

Zmluva o dielo

uzavretá v súlade s § 536-565 obchodného zákonníka a § 3 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zák. č. 282/2006 Z. z. (ďalej iba "zák. č. 25/2006 Z. z.")

Preambula

Zmluva sa uzatvára s víťazom verejného obstarávania pre zadanie podlimitnej zákazky podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s názvom "Groš - kráľovstvo rozprávok, portál a podujatia", vyhlásenej Košickým samosprávnym krajom pre potreby projektu s názvom "Kráľovstvo rozprávok - Groš". Projekt je spolufinancovaný z vlastných zdrojov verejného obstarávateľa, zo zdrojov Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a Európskej únie.

Názov projektu : "Kráľovstvo rozprávok - Groš"
Kód ITMS : 22130220013
Miesto realizácie projektu : Košický samosprávny kraj
Číslo výzvy : ROP-3.2b-2010/01.
(ďalej len „Projekt“).

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov: Košický samosprávny kraj
Sídlo: Námestie Maratónu mieru č. 1, 042 66 Košice
Zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda
IČO: 35541016
DIČ: 2021624924
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000408665/8180
na jednej strane (ďalej len objednávateľ)

Zhotoviteľ:

Názov: e-volution, s.r.o.
Sídlo: Tomašíkova 10, 040 01 Košice
Zastúpený: Ing. Branislav Kršák, PhD., konateľ
IČO: 36811246
DIČ: 2022432764
IČ DPH: SK2022432764, platca DPH
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka č. 20154/V
na druhej strane (ďalej len zhotoviteľ)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykonať pre objednávateľa dielo v štruktúre a rozsahu podrobne popísanom v prílohe č. 1. tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo odovzdať objednávateľovi riadne, včas a v zodpovedajúcej kvalite a objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu.

3. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy taktiež prehlasuje, že sa riadne, osobne oboznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k včasnému a riadnemu zhotoveniu diela podľa tejto zmluvy potrebné.
4. V prípade, že zhotoviteľovi budú chýbať nejaké podklady, vysvetlenia alebo informácie potrebné k zhotoveniu diela, je povinný si ich písomne vyžiadať od zhotoviteľa pred zahájením prác na diele, v opačnom prípade sa má za to, že objednávateľ poskytol zhotoviteľovi všetky potrebné vysvetlenia a podklady k riadnemu vykonaniu diela.

Článok III.

Podmienky zhotovenia diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo na svoje náklady a na vlastnú zodpovednosť podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a pokynov objednávateľa.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť osoby oprávnené konať vo veciach spojených s vykonávaním diela bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre riadne vykonanie diela, najmä odovzdať zhotoviteľovi dokumenty a poskytnúť informácie.
4. Vlastníctvo, ako aj nebezpečenstvo škody k zhotovovanej veci prechádza na objednávateľa odovzdaním predmetu diela.

Článok IV.

Miesto a čas zhotovenia diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť služby súvisiace so zhotovením diela v mieste, ktoré určí objednávateľ.
2. Zhotoviteľ zhotoví dielo podľa článku II. tejto zmluvy až po písomnom odsúhlasení finálneho návrhu objednávateľom, pričom objednávateľ tento krok vykoná bez zbytočného odkladu.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať dielo v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy podľa harmonogramu uvedeného v Prílohe 2. - Harmonogram zhotovenia diela tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek skutočnosť, ktorá bráni alebo sťažuje zhotovenie diela, alebo má vplyv na realizáciu diela s dôsledkom omeškania.
5. Dielo sa považuje za riadne vykonané dňom, keď je zhotoviteľom odovzdané objednávateľovi.

Článok V.

Cena za zhotovenie diela a platobné podmienky

1. Cena za zhotovenie diela podľa tejto zmluvy (v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy) je stanovená na základe cenovej ponuky zhotoviteľa v rámci verejného obstarávania vo výške 53 148,00 EUR s DPH (slovom päťdesiatštyritisíc stoštyridsaťosem eur), pričom DPH (20%) predstavuje 8 858,00 EUR a cena bez DPH je 44 290,00 EUR bez DPH (slovom štyridsaťštyritisíc dvestodeväťdesiat eur).
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 3 - Cenová ponuka podľa položkovitého výkazu.
3. Cena za zhotovenie diela je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako konečná a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa potrebné a nevyhnutné na vykonanie diela.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za zhotovenie diela prevodom na účet zhotoviteľa na základe faktúry vyhotovenej zhotoviteľom.
5. Zhotoviteľ vystaví objednávateľovi tri samostatné faktúry v dvoch vyhotoveniach za tri etapy realizácie diela a to nasledovne:
 - I. etapa - faktúra za zhotovenie webového portálu
 - II. etapa - faktúra za realizáciu 5 podujatí
 - III. etapa - faktúra za realizáciu ďalších 5 podujatí

6. Faktúra musí byť vyhotovená ako daňový doklad podľa príslušných daňových predpisov a obsahovať najmä tieto údaje:
 - a) označenie zhotoviteľa a objednávateľa v súlade s ustanovením § 3a Obchodného zákonníka,
 - b) poradové číslo faktúry,
 - c) označenie zmluvy, jej názov a číslo,
 - d) dátum vyhotovenia faktúry, dátum odoslania a dátum splatnosti faktúry
 - e) označenie diela a dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
 - f) označenie peňažného ústavu a číslo účtu zhotoviteľa
 - g) fakturovanú sumu a náležitosti potrebné pre účely dane,
 - h) názov projektu, kód projektu, názov programu
 - i) odtlačok pečiatky a podpis zhotoviteľa
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie; v takom prípade začne plynúť nová lehota splatnosti doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
8. Lehota splatnosti faktúr je 21 dní od prevzatia faktúry objednávateľom.
9. Zhotoviteľ akceptuje skutočnosť, že objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi preddavok na zhotovenie diela.
10. Zákazka bude financovaná z vlastných zdrojov verejného obstarávateľa a zo zdrojov Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR – Regionálny operačný program, Prioritná os 3 Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov a infraštruktúra cestovného ruchu, Opatrenie 3.2 Podpora a rozvoj infraštruktúry cestovného ruchu – neinvestičné aktivity v cestovnom ruchu, Výzva ROP-3.2b-2010/01.

Článok VI.

Osobitné ustanovenia

1. Zhotoviteľ je oprávnený poveriť zhotovením časti diela aj inú osobu, pričom zodpovedá akoby ju zhotovil sám.
2. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených počas doby poskytnutia služby. Všetky dokumenty, ktoré zhotoviteľ prevezme od objednávateľa sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.
3. Zhotoviteľ zabezpečí pre objednávateľa z každého z desiatich organizovaných podujatí podľa prílohy č. 1. fotodokumentáciu v minimálnom počte 10 ks fotografií. Uvedenú fotodokumentáciu predloží na CD nosiči samostatne za každé podujatie, najneskôr do 5 dní od ukončenia každého podujatia.
4. Zhotoviteľ strpí výkon kontroly/audit/poverovania/monitoringu súvisiaceho so zhotovovaním diela kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytovaní nenávratného finančného príspevku medzi príslušným riadiacim orgánom a verejným obstarávateľom/konečným prijímateľom pomoci/objednávateľom a oprávneným osobám poskytne všetku potrebnú súčinnosť.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje v zhotovenom diele zabezpečiť a dodržať všetky potrebné podmienky a pravidlá v oblasti informovania a publicity pre projekty spolufinancované v rámci Regionálneho operačného programu definované v dokumente s názvom Manuál pre informovanie a publicitu Regionálneho operačného programu 2007 – 2013, ktorý je prílohou Príručky pre žiadateľa/prijímateľa v rámci ROP, uverejnenej na webovej stránke www.ropka.sk v časti dokumenty na stiahnutie.
6. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi nasledovné povolenia a súhlasy:
 - a) zhotoviteľ prevádza na objednávateľa právo dielo použiť ako aj právo udeľovať súhlas s prevodom týchto práv na tretiu osobu. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť, ktorá je potrebná na rozširovanie diela.
 - b) Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na verejné rozširovania uvedeného diela alebo jeho rozmnoženie, nahrávku a verejný prenos záznamu a jeho rozmnoženie .
 - c) Odmena za povolenia a súhlasy udelené podľa tohto bodu je v celosti obsiahnutá v cene za zhotovenie diela podľa článku V., bod 1., tejto zmluvy.

Článok VII. Sankcie

1. V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením diela v dohodnutom termíne z dôvodu na strane zhotoviteľa, je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celej ceny za zhotovenie diela za každý i začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody.
2. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za zhotovenie diela, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.

Článok VIII. Doba trvania a skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú do riadneho zhotovenia a odovzdania diela objednávateľovi, najneskôr však do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) odstúpením objednávateľa od zmluvy bez uvedenia dôvodu.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a jeho účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení zhotoviteľovi. V pochybnostiach sa má za to, že odstúpenie bolo doručené zhotoviteľovi do 3 dní od jeho odoslania v poštovej zásielke s doručenkou.
4. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o zodpovednosti za vady.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom 01.07. 2012.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou očíslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, inak sú neplatné.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane tri rovnopisy a zhotoviteľ jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si pozorne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli a zaväzujú ich dobrovoľne plniť.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda Košického samosprávneho kraja

Ing. Branislav Kršák, PhD.
konateľ spoločnosti

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

Príloha č. 1. - Špecifikácia predmetu zmluvy
INTERNETOVÝ PORTÁL KRÁĽOVSTVA ROZPRÁVOK GROŠ

Vytvoriť internetový portál zameraný na detský regionálny produkt a jeho inovatívne a pre dieťa zaujímavé propagovanie. Graficky príťažlivá webová prezentácia o Kráľovstve rozprávok, ktorej úlohou bude vyvolať pozitívnu emóciu a poskytnúť komplexné textové a obrázkové informácie o rozprávkových miestach v súlade s koncepciou pre "Groš - kráľovstvo rozprávok, koncepcia".

Funkcionalita stránky bude pozostávať z nasledujúcich častí:

Novinky

Správy sa budú zoradovať do kategórií a rôzne filtrovať napr. podľa času vytvorenia, kategórie atď. Zobrazovať detail správy, stránkovaný zoznam správ alebo kompletný archív kategorizovaný podľa rokov a mesiacov.

Zasielať novinky mailom

Systém zabezpečí automatické rozosielanie mailov s rôznymi vybranými informáciami užívateľom, ktorý si svojou registráciou vyžadujú ich zasielanie. Spravovať zoznamy užívateľov, ich rozdelenie do skupín podľa zamerania na vybranú oblasť informácií. Zabezpečiť načasovanie a personalizovanie rozosielenia mailov. Informovať o doručení mailov.

Sledovať návštevnosť

Sledovať návštevnosť stránky a správania užívateľov. Sledovať pohyb užívateľov na stránkach, podľa ktorého bude vykonaná optimalizácia štruktúry stránok, aby bola čo najprístupnejšia.

Tlačová a PDF verzia stránky, info mailom

Modul umožni vytlačiť/exportovať stránku do PDF súboru v jednoduchšej grafike optimalizovanej pre tlač bez zbytočnej grafiky.

Navigácia

Zobraziť navigačný riadok s „cestou“, ktorá poukáže na pozíciu v štruktúre webu.
Napríklad: Rožňava > Ubytovanie > Penzión.

Mapa stránok

Prehľadne zobraziť štruktúru celého webu.

Video/Fotogaléria

Vytvoriť zoznam ľubovoľného počtu galérií, každá galéria bude mať vlastný zoznam fotografií s popisom autorom a dátumom vloženia. Zabezpečiť vyhľadávanie fotografií podľa popisu alebo autora.

Zvýšiť prístupnosť stránky pre slabozrakých

Zabezpečiť zväčšovanie textových prvkov na stránke, vypnutie grafiky.

Optimalizovať pre vyhľadávače SEO

Optimalizovať stránku (štruktúra, kľúčové slová, obsah, čistota kódu).

Ankety

Zabezpečiť otázky pre návštevníkov ohľadom obsahu stránok pre zlepšenie kvality informácií.

RSS

Zabezpečiť zobrazovanie informácie z iných portálov a naopak, z vlastnej stránky publikovať obsah v RSS forme pre zaradenie do iných stránok, prípadne RSS klientov.

Vytvoriť kalendár podujatí – komplexný modul na správu podujatí, turistických atrakcií s obsahom:

- a) zoznam podujatí,
- b) rôzne filtre a možnosti zobrazenia podľa potreby,
- c) aktuálny mesiac v kalendári s akciami,
- d) vyhľadávanie

Vytvoriť návrh domény**Pripraviť 3 jazykové mutácie stránky (SK, HU, EN)****Zriadiť diskusné fórum****Vytvoriť jednoduché databázy**

Prepojiť textové informácie s interaktívnymi mapami Google maps, soc. Sieťou Facebook

Vytvoriť detské aplikácie, t.j. pexesa, puzzle, maľovanky, interaktívne mapy a iné s motívom definovaným v koncepcii

Grafická oblasť:

- a) vytvoriť grafický návrh stránky
- b) konzultovať grafické práce
- c) vytvoriť dizajn manuál internetového portálu
- d) spracovať ilustračné a fotografické podklady a ich umiestnenie na portál.

Obsahová oblasť:

- a) konzultovať a vytvoriť obsah štruktúry pre internetový portál
- b) upraviť umiestnenie dodaných textových podkladov.

Predmet zákazky obsahuje:

1. Grafický návrh a návrh štruktúry portálu, vrátane jednotlivých sekcií a podsekcií.
2. Webový portál, ktorý bude prevádzkovaný na publikačnom systéme WebJet na severoch pripravovaného oficiálneho webového sídla KSK.
3. Návrh udržateľnosti fungovania portálu, vrátane jeho aktualizácie a údržby.
4. Záväzok vykonávať servisný dohľad nad chodom stránky minimálne po dobu 2 rokov – bezplatne.
5. Garantovanie vlastníctva respektíve súhlasu s použitím všetkých textových, grafických, fotografických či filmových podkladov.
6. Súhlas s prevodom autorských práv portálu na objednávateľa.
7. Zaručiť funkčnosť publikačného systému v súlade s Výnosom Ministerstva financií Slovenskej republiky z č. MF/013261/2008-132 o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy.
8. Zabezpečiť školenie administrátora/ov.
9. Testovanie a overenie správnosti.

INFORMAČNÉ PODUJATIA

Zorganizovať 10 podujatí v rozprávkových miestach s orientáciou na zaujímavú historickú pamiatku, ku ktorej sa viaže zaujímavá legenda, príbeh spracovaný pre detského čitateľa do podoby rozprávky. Podujatiami sa v tomto prípade chápu kvalitné verejné kultúrne a spoločenské aktivity určené pre deti, ktoré ich budú motivovať k vycestovaniu na určité miesto a v určitom čase a hrovou a interaktívnou formou predstavia zaujímavé lokality a región, nevtieravo v ňom prebudia hrdosť na svoj domov a pôvod, kultúru a históriu, a vypestujú toleranciu na rôznorodosť kultúr, resp. ich multikultúrnosť. Aktivitýmôžu byť aj súčasťou významných a pravidelne sa konajúcich miestnych podujatí, príp. festivalov.

Charakteristika podujatia v Kráľovstve rozprávok (zabezpečené zhotoviteľom)

V každom rozprávkovom mieste spracovateľ zorganizuje len 1 podujatie. Tie sa nesmú časovo prekrývať. Dĺžka trvania 1 podujatia min. 1 deň, t.j. 8 hodín. Podujatia budú organizované predovšetkým pre cieľovú skupinu - deti.

Programovú štruktúru budú tvoriť hlavne súťaže, animačné programy, divadielka, remeselnícke a tvorivé dielne, detské umelecké aktivity ako: plenéry, výstavy, galérie, turistické a športové podujatia, gastronomické akcie a iné.

Hlavný motív organizovaných podujatí bude úzko súvisieť s obsahom rozprávky, vytvorenej na motívy príbehu, legendy viažucej sa k významnej pamiatke rozprávkového miesta. Podujatie bude propagovať hlavnú tému, postavičky, obdobie, životný štýl (obliekanie, stravovanie, zábavu, prácu a iné) ale ja samotnú pamiatku z rozprávky.

Úlohou zhotoviteľa je zabezpečiť všetky potrebné technické náležitosti podľa zamerania podujatia ako osvetlenie, hudobnú produkciu, pódia - prístrešky - stany, dekorácie, catering + prenájom príslušenstva (stoly, stoličky, ...), zabezpečenie moderátora - umelcov, doprava, zabezpečenie fotografa a kameramana, potrebných kulís a ďalších pomôcok.

Podujatia v Kráľovstve rozprávok budú slúžiť zároveň aj ako prezentačné miesta pre promo ďalších rozprávkových miest, ich rozprávok, pamiatok a ďalšieho kultúrneho a prírodného dedičstva.

Za objednávateľa:

JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda Košického samosprávneho kraja

Za zhotoviteľa:

Ing. Branislav Kršák, PhD.
konateľ spoločnosti

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

Príloha č. 2 - Harmonogram zhotovenia diela

Etap	Názov položky	Počet jednotiek	Začiatok realizácie	Ukončenie realizácie
I.	internetový portál GROŠ	1	Od dátumu účinnosti zmluvy	1 mesiac od účinnosti zmluvy
II	informačné podujatia	5	Od dátumu účinnosti zmluvy	6 mesiacov od účinnosti zmluvy
III.	informačné podujatia	5	Od dátumu účinnosti zmluvy	12 mesiacov od účinnosti zmluvy

Za objednávateľa:

JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda Košického samosprávneho kraja

Za zhotoviteľa:

Ing. Branislav Kršák, PhD.
konateľ spoločnosti

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

Príloha č. 3 - Cenová ponuka podľa položkovitého výkazu.

Názov výdavku	Počet jednotiek	Jednotková cena (v EUR)	Celková cena s DPH (v EUR)	Celková cena bez DPH (v EUR)
internetový portál GROŠ	1,00	6 240,00	6 240,00	5 200,00
informačné podujatia	10,00	4 690,80	46 908,00	39 090,00
spolu			53 148,00	44 290,00

Za objednávateľa:

 JUDr. Zdenko Trebuľa
 predseda Košického samosprávneho kraja

Za zhotoviteľa:

 Ing. Branislav Kršák, PhD.
 konateľ spoločnosti

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa